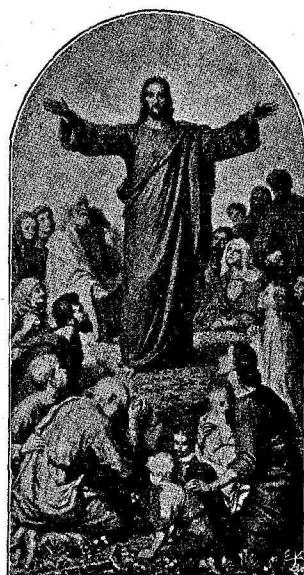
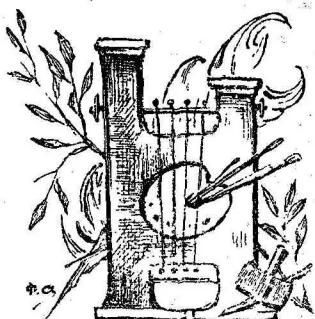




## Ο ΧΡΙΣΤΟΣ ΚΑΙ Η ΤΕΧΝΗ



Dietrich. Έπι τοῦ δρους διδασκαλία



ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ τοῦ Χριστοῦ, ἡτις μετέβαλε τὴν ὄψιν τοῦ κόσμου, δὲν ἡτο δυνατὸν ἢ νὰ ἐμπνεύσῃ καὶ τὴν τέχνην καὶ νὰ διεκδικήσῃ μέγιστον τὸ ἔνδιαφέρον αὐτῆς.

Η χριστιανικὴ θρησκεία, ἐν τῷ περιβάλλοντι αὐτῆς, ἐκδηλοῦται διὰ τῆς τέχνης. Η ζωγραφικὴ ἐν τῷ πνεύματι τῶν πιστῶν παρισταται ὡς ἡ ὑπαρκτή, ἡ ἔντονος προσωποποίησις τῆς θρησκείας. Καὶ διὰ τοῦτο ὅχι μόνον ἐν ἐκκλησίαις, ἀλλὰ καὶ ἐν αὐταῖς ταῖς καλύβαις διὰ τῆς ζωγραφικῆς ὑψοῦνται οἱ ἄνθρωποι ἐν προσευχῇ πρὸς τὸ θεῖον.

Ἄλλα δὲν πρόκειται ἀπλῶς περὶ τῆς ἀγιογραφίας. Ο βίος τοῦ Χριστοῦ ἐνέπνευσεν τοὺς μεγαλειτέρους καλλιτέχνας εἰς τὴν ἀπεικόνισιν τῶν σπουδαιωτέρων σημείων τοῦ ἀνθρωπίνου βίου τοῦ Ἰησοῦ καὶ ιδίως τῶν τελευταίων αὐτοῦ ἡμερῶν. Τὰ πλεῖστα τῶν ἀριστουργημάτων τῆς Ἰταλικῆς ἀναγεννήσεως ἀφορῶσι τὸν Χριστόν, καὶ δύναται τις νὰ εἴπῃ ὅτι ἀνευ τοῦ δράματος τοῦ Γολγοθᾶ ἡ τέχνη δὲν θὰ ἐφθανεν εἰς τὸ θαυμαστὸν ὑψός τῆς τολειότητός της. Αἱ πινακοθήκαι τῆς Ἰταλίας καὶ Γαλλίας διασώζουν μετ' ιδιαιτέρας τιμῆς τὰ ἔργα τῶν ζωγράφων, τὰ ἐκ τῆς Κατινῆς διαθήκης ἐμπνευσθέντα.

Ολόκληροι στήλαι δὲν θὰ ἐπήρχουν καὶ εἰς μόνην τὴν Ἑηρὰν ἀναγραφὴν τῶν καλλιτεχνικῶν ἔργων, τῶν ἔχόντων ὡς θέμα τὸν Μέγαν Ναζωραῖον εἴτε διδάσκοντα, εἴτε θαυματουργοῦντα, εἴτε πάσχοντα, εἴτε ἔκπνεοντα, εἴτε ἀνιστάμενον. Εχομεν ἔργα ἐκ τοῦ βίου του ἐμπιευσθέντα, ἀτινα δίδουν τὸ μέτρον μεγαλοφυοῦς ἀντιλήψεως καὶ ἔξοχου δυνάμεως ἐκτελέσεως. Δέγ υπάρχει σχεδὸν ἐπεισόδιον τοῦ βίου του τὸ δόπιον νὰ μὴ ἀπεικονίσθῃ, δὲν υπάρχει στιγμὴ αὐτοῦ ὑπέροχος ἢ ὅποια νὰ μὴ ἔσχεν υπέροχον. ἐπίσης ἀντίκτυπον ἐν τῇ τέχνῃ.

Η τέχνη ἀρρόκτως συνεδέθη πάντοτε μετὰ



Εἰσόδος Ἰησοῦ εἰς Ιεροσόλυμα

τῆς θρησκείας. Από τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων, ἀπ' αὐτῆς τῆς προειστορικῆς ἐποχῆς, εἰς ὅλας τὰς θρησκείας συναντῶμεν τὴν τέχνην νκυριαρχῶσαν, συγκεντρωσάν τὴν πίστιν τῶν θρησκείων διὰ τῆς ἔξιτερικῆς παραστάσεως. Οἱ Αἰγιπτιοὶ εἶτινες ἐν τῇ τέχνῃ προσηγόρισαν, ἔσχον τὴν θρησκείαν ὡς βασιν τῆς τέχνης. Οἱ Χαλδαῖοι καὶ εἰς Ἀσσύριοι, οἱ Πέρσαι ἔσχον θρησκευτικὴν τέχνην. 'Ο Χριστιανισμὸς δόστις ἐν τῷ παγκοσμίῳ πολιτισμῷ ἐκπροσωπεῖ τὴν τελείτητα καὶ τὸ ὑψός τῆς πνευματικῆς ἔξιτερος δὲν ἦτο δυνατὸν. ἢ νῦν ὑψώη καὶ τὴν τέχνην καὶ νῦν δώρη εἰς αὐτὴν ἀξιοσημείωτον ἀνάπτυξιν.

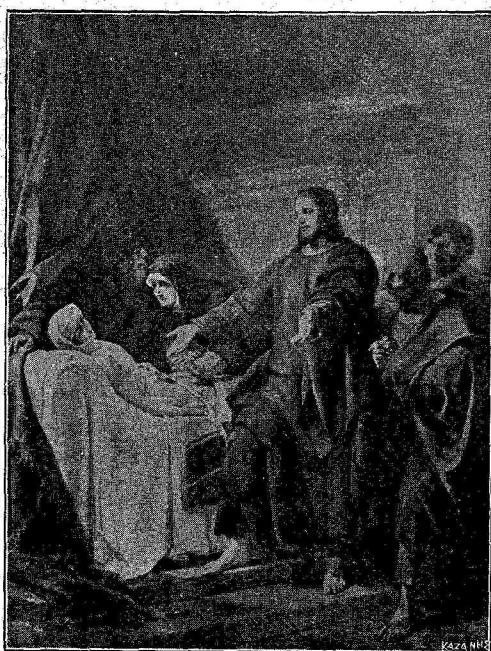
"Ολος ὁ βίος τοῦ Ἰησοῦ ἀλλ' ἴδιας ἡ Γένησις, ἡ Σταύρωσις καὶ ἡ Ἀνάστασις — τὰ τρία ἔξοχα σημεῖα τοῦ ὑπεροτάτου μυστηρίου,



Eichstaedt

·Ο Χριστός εἰς Ἐμμαούς

νος μὲ δὲν τὴν ἀνατομικὴν γνῶσιν. Ἡ φυσικότης θριαμβεύει καὶ ὁ Χριστός παρουσιάζεται δόντως ὡς μάρτυς, περισσότερον ἀνθρώπος ἢ θεός.



Richter.

·Η κόρη τοῦ Ιασίρου

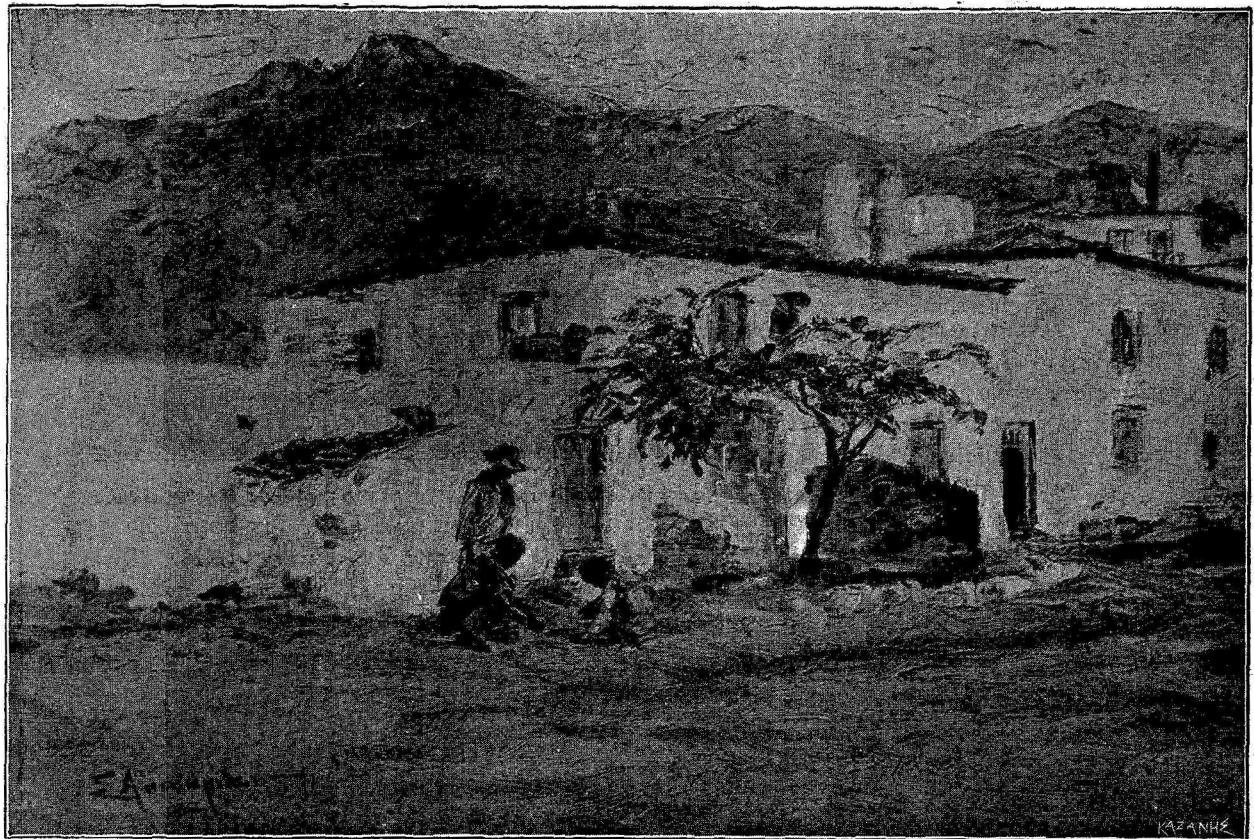
ἀπηγχόλησαν τοὺς καλλιτέχνας. 'Απὸ τοῦ ΣΤ'. αἰώνος δὲ τὸ ηρέτο, τιθεμένων ἐκποδῶν τῶν προλήψεων, ἡ διὰ τῆς ζωγραφικῆς ἀναπαράστασις τῶν παθῶν τοῦ Χριστοῦ ὡς ἀνθρώπου πάσχοντος, μέχρι τοῦ ΙΒ'. αἰώνος δὲ τὸ εἰς καλλιτέχναι ἐλευθεριώτερον ἀνεπαρίστων τὸ ἀνθρώπινον μαρτύριον τοῦ Ναζωραίου, ὑπῆρξε μία δειλὴ τῆς τέχνης ἐργασία, ἥν ἐπηρέαζεν πρεφανῶς αἱ θρησκευτικαὶ διερμάχαι ἐθνικῶν καὶ χριστιανῶν. 'Απὸ τοῦ ΙΔ'. αἰώνος κυρίως ἡ τχνὴ ἐγκαλποῦται τὸν πάσχοντα Χριστὸν καὶ ἀπὸ τῆς ἐποχῆς ταύτης. 'Εσταυρωμένοι κατὰ δεκάδας φιλτεχνεύνται, προδίδυτες τὸ φρικτὸν μαρτύριον ἐν πλεισταις ὁδυγηραῖς λεπτομερείαις. Δὲν ἔξιδανικεύεται πλέον ὁ Χριστός, ἀλλὰ εἰκονίζεται αὐτὸ τοῦτο ὡς ἀγνθρώπος ὑφιστάμενος καρτερίκως τὸν ὁδυνηρότερον τῶν θανάτων, εἰκονίζομε-

Αἱ καλλιτεχνικαὶ εἰκόνες, καθ' ἃς ὁ Χριστὸς ἀναπαρίσταται ἀπ' αὐτῆς τῆς φάτνης τῶν ἀλόγων μέχρι τῆς Ἀναλήψεως εἶναι πολλαῖ. Καὶ ἐν Γαλλίᾳ καὶ ἐν Γερμανίᾳ καὶ ἐν Ἀγγλίᾳ ἀλλ' ἴδιας ἐν Ἰταλίᾳ ἀφθονεῖ ἡ καλλιτεχνικὴ παραγωγή, ἡ θέμα ἔχουσα τὸν Μέγαν Διδάσκαλον.

'Απὸ τοῦ Ραφαήλ δόστις μὲ τὴν Madonna Sixtina μᾶς παρουσιάζει τὸν Ἰησοῦν ὡς νήπιον μὲ τὸν ἀπαράμυμιλλον χωροτήρα του, μέχρι τοῦ Dechamps, σῦ τὴν ἐν Βηθλεέμ γέννησιν ἐδημοσίευσεν ἐν τῷ Γ'. τόμῳ ἡ «Πινακοθήκη», ἐμφιλοχωρεῖ σωρεία παιδικῶν ἀπεικονίσεων τοῦ Ἰησοῦ ἐν αἷς τοῦ Stüler, Itterbich, Hitchens, Prunne, Deger αἴτινες ἔχουν πολλὴν τέχνην. Τὴν δὲν σειρὰν τοῦ βίου τοῦ Ἰησοῦ εἰκόνισε περιφανῶς ὁ Γερμανὸς ζωγράφος Dietrich. Αξιοσημείωτοι εἰνε ὁ Ἰησοῦς σπειρών ὡς σπερέν, βαστάζων τὸν ἀμυνὸν ὡς παισκήν, διδάσκων ἐπὶ τοὺς ὄρους (ἡ προτασσομένη τῆς μελέτης), θεραπεύων τὸν παραλυτικόν, ἐν μέσῳ τῆς Μάρθας καὶ Μαρίας, εργητεύων τὸν τρικυμίαν, ἐκπνέων ἐπὶ τοῦ σταυροῦ.



·Ο Ιησοῦς, ἡ Μάρθα καὶ ἡ Μαρία



Σοφ. Λασκαρίδου

Χωρικός σπηλαίος

Τὸν Ἰησοῦν καὶ τὴν πόρην τοῦ Ἰαείρου εἰκόνισαν εξόχως ὁ Richter, ὁ Γαβριήλ Μάξ, ὁ Keller, τὸν Ἰησοῦν εἰς Ἐμμαοὺς ὁ Veroneze, ὁ Müller, ὁ Eichstaedt, τὸν βίον δὲ ὅλον ἔχει εἰκόνιση ἐπίστης δεξιῶς ὁ Ζωγράφος Τισσός, ὅπτις ἐμελέτησε βαθέως τὴν Παλαιὰν καὶ Καινὴν διαθήκην, τὰς Προφῆτες τῶν Ἀποστόλων, ἐπεικέρθη δὲ καὶ τὴν πατρίδα τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἀνεστράφη μετ' Ἑβραίων.

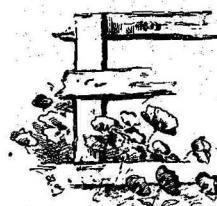
Ἡ συλλογὴ τῶν εἰκόνων, τὰς ὁποῖας ἀπεκόμισεν ἀπὸ τὴν Παλαιστίνην ὁ Τισσός εἶναι κατιτεῦχον. Ἐκτεθεῖσαι κατὰ τὸ 1894 εἰς τὴν ἐκθεσιν τοῦ Πεδίου τοῦ Ἀρεως, προσκαλεσαν τὸν θαυμασμὸν ὅχι μόνον τῶν τεχνοχριτῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν ἱστορικῶν, διὰ τὴν ὑπέροχην τέχνην καὶ τὰ ἄφθονα ἱστορικὰ διδάγματα, τὰ ὅπεια περιεχον, φωτίζουσαι ἐν πολλαῖς τὸν βίον τοῦ Ἰησοῦ εἰς σημεῖα εἰς τὰ ὅποια ἔχρειάζετο ἡ συνεργασία αὐτὴ τῆς τέχνης καὶ τῆς ἱστορίας.

“Ολα τὰ κιριώτερα σημεῖα τῆς ζωῆς τοῦ μεγάλου διδασκάλου περιέρχονται εἰς τὴν σειρὰν αὐτήν. Ἡ γέννησις τοῦ Σωτῆρος, ὁ Ἰησοῦς ὡς μαθητὴς ξυλουργός, ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Ἰησοῦ εἰς τὸν ναὸν, ἡ Σταύρωσις κλπ. είναι θεματα τὰ ὅποια ἐνέπνευσαν ὅλους τοὺς μεγάλους ζωγράφους. Ἡ διαφορὰ αὐτῶν ἀπὸ τὸν Τισσόν εἶναι ὅτι ὁ τελευταῖς ἀποδίδει καλλιτερούς τὸν χαρακτῆρα τῆς ἐποχῆς μελετήσας ἐπιτοπίως τὰ πράγματα.

[“Ἐπειτα τὸ τέλος”]

#### ★ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑ ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ ★

### ΦΙΛΗΜΩΝ ΚΑΙ ΒΑΥΚΙΣ



ΙΣ τι ἀσυλον τῶν Παρισίων ἐνδιαιτᾶται μέγας ἄλλοτε καλλιτέχνης, ἥξει κείνων οἵτινες. Ὁ ποδούθεντεςπουδαίους χαρακτῆρας ἀριστουργηματικῶν ἔργων, κατήγαγον θριάμβους, ἡγαπήθησαν καὶ ἔξετρέλαναν πεφημισμένας καλλονάς. Πόσα ίδεωδη πλάσματα δὲν ἔργαθησαν εἰς ρέμδην ἀκούσαντα τὸ: «Σ' ἀγαπῶ!» του! Πόσας ἀγνάς ἀποκλήρους δὲν ἐπροστάτευε! Λάτρης τῶν αἰσίων λίσεων, ὅποςας μηχανορραφίας δὲν ἐματαίωνεν, ὅποσους προδότας δὲν κατήσχυνεν ἐνώπιον τοῦ κοινοῦ!

Ὑμνήθη, ἐδοξάσθη, ἐπλούτισεν, ἀλλ' ἔμεινε μετριόφρω. Εἰς τὴν ἀκμὴν τοῦ θριάμβου του, ἐνυπρεύθη θελκτικὴν κωμῳδὸν, τύπον ἀφοσώσεως καὶ συζητῆς πίστεως, ἥτις ἐπὶ μακρὰ ἔτη συνεμερίσθη τὴν ζωὴν του καὶ ἥτις εἶχε μίχη ἀδελφήν, ἥθοποιον καὶ αὐτήν, κατὰ πολὺ μεγαλητέραν. Ο λαμπρὸς καὶ ἔργατικὸς αὐτὸς καλλιτέχης, ἀφοῦ ἔζησε περιδέξιας, ὑπέκυψεν, ὡς ὅλοι μας, εἰς τὴν δυστυχίαν. Νέα γενεὰ ἐμορφούστο. Δὲν ἤρεσε πλέον τὸ δρᾶμα. Οὐδὲν αἰώνιον, ἐπομένως οὔτε ἡ σοδαρέτης.

Αἱ οἰκουμείαι ἡλαττώθησαν καὶ ἔπειτα ἀπέκτησαν. Ἡ ἄλλοτε ώραία ἥθοποιος καὶ ὁ μέχρι χθὲς